

Société Suisse du Clavicorde – SSC
Schweizerische Clavichord Gesellschaft – SCG
Società Svizzera del Clavicordo – SSC
Swiss Clavichord Society – SCS

TANGENTE



Clavichord Tag Französische Kirche Bern / Journée du clavicorde Église française de Berne

* Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788):
«Versuch über die wahre Art das Klavier zu spielen» (1753),
Einleitung Teil I, § 11 / Beilage 01

aus dem Vorstand

Liebe Mitglieder,
Liebe Clavichord – Begeisterte

Auf Initiative von Bernard Brauchli wurde vor 30 Jahren, am 17. Februar 1995, die Schweizerische Clavichord Gesellschaft gegründet.

Im Hotel Continental legten interessierte Musiker, Musikwissenschaftler und Instrumentenbauer den Grundstein unserer Gesellschaft.

Neben dem langjährigen Präsidenten Bernard Brauchli, welcher vor genau zwei Jahren verstorben ist, weilen leider auch Luigi-Fernando Taglivini und Jörg Ewald Dähler nicht mehr unter uns.

Zum heutigen besonderen Anlass hat Thomas Leutenegger in der Französischen Kirche in Bern, ein abwechslungsreiches Programm mit einigen Leckerbissen zusammengestellt.

Herzlichen Dank Thomas und deinen Helfern für die Organisation, sowie der Église française für das Gastrecht!

Nach der Tagung ist vor der Tagung, und in diesem Sinne dürfen wir uns schon auf die bevorstehenden Tagungen freuen.

Für den Herbstanlass 2026 läuft die Detailplanung und für den Anlass 2027 sind konkrete Ideen auf dem Tisch.

Wir wünschen allen Mitgliedern besinnliche Festtage, Musse für musikalische Momente, Gesundheit und alles Gute im neuen Jahr!

Info du Comité

Chers membres
Chers Amis du Clavicorde

À l'initiative de Bernard Brauchli, la Société suisse du clavicorde a été fondée il y a 30 ans, le 17 février 1995.

À l'hôtel Continental, des musiciens, des musicologues et des luthiers intéressés ont posé la première pierre de notre société.

Outre Bernard Brauchli, président de longue date, Luigi-Fernando Taglivini et Jörg Ewald Dähler ne sont malheureusement plus parmi nous.

À cette occasion spéciale, Thomas Leutenegger a concocté un programme varié avec quelques surprises à l'Église française de Berne.

Un grand merci à Thomas et à ses assistants pour l'organisation, ainsi qu'à l'Église française pour son hospitalité !

Après la conférence, c'est avant la conférence, et dans cet esprit, nous pouvons déjà nous réjouir des prochaines conférences.

La planification détaillée de l'événement d'automne 2026 est en cours et des idées concrètes sont sur la table pour l'événement de 2027.

**Le comité vous souhaite
Joyeuses fêtes de fin d'année,
santé et tout le meilleur pour la nouvelle année**



Quelle:
<https://www.kunst-fuer-alle.de/index.php?mid=76&lid=1&museumid=2312>

Generalversammlung

Rückblick/ Ausblick

Generalversammlung der Schweizerischen Clavichordgesellschaft

Bern, 4. Oktober 2025, Protokoll.

Die Anwesenheitsliste wird aktualisiert.

Ambrosius eröffnet die Sitzung und erinnert an das 30-jährige Bestehen der SCG und ihre Gründungsmitglieder. Die Ziele der Gesellschaft haben sich nicht geändert: die Forschung zum Clavichord und dessen Bekanntmachung in der Öffentlichkeit.

Ambrosius verliest einen Text des scheidenden Präsidenten Jörg Gobeli, der heute nicht anwesend sein kann (Text nachfolgend).

Die Generalversammlung dankt Jörg Gobeli herzlich und mit Applaus für seine grossen Verdienste und sein Engagement für die Gesellschaft. Die Generalversammlung beschliesst, ihm bei der nächsten Generalversammlung (2026) persönlich zu danken.

Das Protokoll der Sitzung vom 05.10.2024 in Kriens wird von den anwesenden Mitgliedern einstimmig angenommen.

Ambrosius fasst die Situation des Vereins zusammen: Wir brauchen einen Präsidenten/eine Präsidentin, Mitglieder für den Vorstand, wir möchten Konzerte organisieren, wir brauchen Instrumente und Kontakte zu Museen (z. B. zum Klavierhaus in Kriens).

Eine weitere Alternative wäre die Annäherung an die GEFAM (Gesellschaft Freunde alter Musik), welche sich mit historischen Instrumenten befasst.

Diese Alternative würde weniger organisatorische Freiheiten bei den Aktivitäten des Vereins mit sich bringen.

2025

Ein Rückblick von Ambrosius Pfaff

Liebe Clavichord – Freunde

Die Schweizerische Clavichord Gesellschaft wird 30 Jahre alt.

Bei der Vorbereitung für die heutige GV habe ich mir die Unterlagen aus dem Archiv angesehen.

Dabei bin ich auf ein interessantes Dokument gestossen, das Protokoll der

Assemblée générale

Revue/ Perspectives

Assemblée générale de la Société Suisse du Clavicorde

Berne, le 4 octobre 2025, procès-verbal.

La liste des présences est mise à jour.

Ambrosius ouvre la séance en rappelant les 30 ans de la SCG et ses membres fondateurs. Les buts de la société n'ont pas changé: la recherche sur le clavicorde et le faire découvrir au public.

Ambrosius lit un texte du président-sortant Jörg Gobeli, qui ne peut pas être présent en ce jour (Texte ci-dessous).

L'AG remercie chaleureusement et par applaudissements Jörg Gobeli pour les grands services et son engagement au profit de la société. L'assemblée générale décide de le remercier personnellement lors de la prochaine AG (2026).

Le procès-verbal de la réunion du 5 octobre 2024 à Kriens est approuvé à l'unanimité par les membres présents.

Ambrosius résume la situation de la société : nous avons besoin d'une présidente / d'un président, des membres disponibles pour le comité, nous aimerions organiser des concerts, nous avons besoin d'instruments, et du contact avec les musées (par ex. avec la maison du piano à Kriens).

Une autre alternative serait de se rapprocher de la GEFAM (Gesellschaft Freunde alter Musik), qui s'occupe d'instruments anciens.

Cette alternative impliquerait moins de libertés d'organisation dans les activités de la société.

2025

Rétrospective d'Ambrosius Pfaff

Chers amis du clavicorde,

La Société suisse du clavicorde fête ses 30 ans.

En préparant l'assemblée générale d'aujourd'hui, j'ai consulté les archives.

Gründungsversammlung vom 17.02.1995 in Fribourg!

Ich lese euch die Namen der Anwesenden an jenem Abend vor:

Luigi-Fernando Tagliavini, Bernard Brauchli, Susanne Brauchli, Jörg-Ewald Dähler, Andreas Erismann, Pierre Goy, Nicole Hostettler, Pierre Hügli, Georges Kiss, Johann Sonnleitner, Thomas F. Steiner und Jörg Gobeli.

Hauptziel: Die Erforschung und Förderung des Clavichordes in der Schweiz.

Beilage 02

Dieses Ziel hat sich in den Jahren nicht verändert. Seit 2012 habe ich mich dem Vorstand der Schweizerischen Clavichord Gesellschaft angeschlossen. Meine Aufgabenbereiche umfassten das Sekretariat, die Finanzen und die redaktionelle Arbeit am Bulletin, das Verfassen des Rundbriefes sowie der heutigen Tangente.

Zu diesem Zeitpunkt hatte der damalige Präsident Bernard Brauchli gerade seinen Rücktritt erklärt.

Immer dabei war Jörg Gobeli, manchmal im Vordergrund, aber die meiste Zeit sehr aktiv im Hintergrund. Wenn eine Aufgabe im Raum stand, hatte Jörg ein offenes Ohr und half bei der Umsetzung mit.

Als Gründungsmitglied und erstem Sekretär der Gesellschaft hat Jörg die Statuten mitgeformt. Über viele Jahre war sein Fachwissen gefragt, und er hat viele Anlässe mitgestaltet. Er war sowohl als Redaktor des Rundbriefes als auch der Tangente tätig.

Mit grossem Engagement betreut Jörg die Homepage, die seit vielen Jahre funktioniert und die Mitglieder und Freunde über unsere Arbeit informiert. Das alles hat Jörg immer mit grosser Sorgfalt erledigt. Schon vor einem Jahr hat er seinen Rücktritt angekündigt, den er heute auf eigenen Wunsch vollziehen möchte.

Jörg Gobeli hat die Schweizerische Clavichord Gesellschaft stark geprägt.

Jörg ist leider verhindert, gerne lese ich seinen Verabschiedungstext:

Liebe Clavichordbegeisterte, liebe Mitglieder des Komitees

Der heutige Anlass ist ein guter Grund zu feiern – 30 Jahre SCG.

Am 17. Februar 1995 wurde in Freiburg die Schweizerische Clavichordgesellschaft gegründet.

Im Gründungsprotokoll findet sich unter «weitere Aktivitäten» folgender Hinweis:

«Förderung regionaler Aktivitäten wie Konzerte, Vorträge, etc.»

Je suis tombé sur un document intéressant, le procès-verbal de l'assemblée constitutive du 17 février 1995 à Fribourg !

Je vais vous lire les noms des personnes présentes ce soir-là :

Luigi-Fernando Tagliavini, Bernard Brauchli, Susanne Brauchli, Jörg-Ewald Dähler, Andreas Erismann, Pierre Goy, Nicole Hostettler, Pierre Hügli, Georges Kiss, Johann Sonnleitner, Thomas F. Steiner et Jörg Gobeli.

Objectif principal : la recherche et la promotion du clavicorde en Suisse.

Annexe 02

Cet objectif n'a pas changé au fil des ans.

Depuis 2012, je fais partie du comité directeur de la Société suisse du clavicorde. Mes tâches comprennent le secrétariat, les finances et le travail rédactionnel pour le bulletin, la rédaction de la lettre d'information, ainsi que de la Tangente, le format actuel de notre Bulletin.

À cette époque, le président Bernard Brauchli venait d'annoncer sa démission.

Jörg Gobeli était toujours présent, parfois au premier plan, mais la plupart du temps très actif en arrière-plan. Lorsqu'une tâche devait être accomplie, Jörg était à l'écoute et aidait à sa réalisation.

En tant que membre fondateur et premier secrétaire de la société, Jörg a contribué à l'élaboration des statuts. Son expertise a été très demandée pendant de nombreuses années et il a participé à l'organisation de nombreux événements. Il a été rédacteur de la lettre d'information et du magazine Tangente.

Jörg s'occupe avec beaucoup d'engagement du site Internet, qui fonctionne depuis de nombreuses années et informe les membres et les amis de notre travail. Jörg a toujours accompli toutes ces tâches avec beaucoup de soin. Il y a un an déjà, il avait annoncé son départ, qu'il souhaite aujourd'hui concrétiser de son propre chef.

Jörg Gobeli a fortement marqué la Société suisse du clavicorde.

Jörg est malheureusement empêché, mais je vais volontiers lire son texte d'adieu :

Chers passionnés de clavicorde, chers membres du comité,

L'événement d'aujourd'hui est une bonne raison de faire la fête : les 30 ans de la SCG.

La Société suisse du clavicorde a été fondée le 17 février 1995 à Fribourg.

Le procès-verbal de fondation contient la mention suivante sous « Autres activités » :

In diesem Sinne durften wir über all die Jahre in verschiedenen Regionen der Schweiz spannende Tage der SCG veranstalten. Viele abwechslungsreiche und gelungene Anlässe bleiben mir in Erinnerung.

Die Organisation der Clavichordtage ist im Vorfeld jeweils ein nicht zu unterschätzender „Kraftakt“, welcher ein enormes Engagement, Organisationstalent, Fingerspitzengefühl sowie ein funktionierendes Netzwerk erfordern.

An dieser Stelle richte ich ein grosses Dankeschön an Thomas Leutenegger und alle, welche sich dafür eingesetzt haben!

Über all die Jahre durfte ich bei der Clavichordgesellschaft in verschiedenen Funktionen aktiv sein, konnte viele Prozesse begleiten und mitgestalten. Diese Aktivitäten waren für mich eine wichtige Bereicherung, dafür bedanke ich mich herzlich.

Nach 30 Jahren ist es nun Zeit, aus der leitenden Funktion zurückzutreten.

Ich habe mit viel Herzblut einen grossen Teil meines Lebens der Berufsbildung gewidmet, was sehr viel Schreibaarbeit mit sich brachte. Nun freue ich mich darauf, wieder vermehrt meiner Passion, der Pflege und dem Bau besaiteter Tasteninstrumente, insbesondere dem Clavichord, nachgehen zu können.

Für das Vertrauen, welches Ihr mir in all den Jahren entgegengebracht habt, bedanke ich mich herzlich und wünsche allen einen erlebnisreichen Tag in Bern.

Leider kann ich heute nicht dabei sein, bleibe der Gesellschaft aber als leidenschaftlicher Instrumentenbauer erhalten und werde die Homepage der SCG auch weiterhin mit Freude betreuen.

Mit musikalischen Grüssen

Jörg

Gümligen, 04.10.2025 | Jörg Gobeli

Quo Vadis

Wohin gehst Du?

Wohin wird das führen?

30 Jahre!

Für den Einen ist es eine lange Zeitspanne, für den Anderen ist es gerade eben aus der Pubertät gewachsen.

Vor wenigen Wochen habe ich in Bad Krozingen eine lebendige deutsche Clavichord Societät erleben dürfen, und ich bin der Überzeugung, dass wir dies auch in der Schweiz schaffen werden.

« Promotion d'activités régionales telles que concerts, conférences, etc. »

Dans cet esprit, nous avons eu le plaisir d'organiser au fil des ans des journées SCG passionnantes dans différentes régions de Suisse. Je garde en mémoire de nombreux événements variés et réussis.

L'organisation des Journées du clavicorde représente à chaque fois un « tour de force » non négligeable qui exige un engagement énorme, un talent d'organisation, du doigté et un réseau efficace.

Je tiens ici à remercier chaleureusement Thomas Leutenegger et tous ceux qui se sont engagés dans ce projet !

Au fil des ans, j'ai eu l'occasion d'exercer différentes fonctions au sein de la Clavichordgesellschaft, d'accompagner et de contribuer à la mise en place de nombreux processus. Ces activités ont été pour moi un enrichissement important, et je vous en remercie sincèrement.

Après 30 ans, il est temps pour moi de me retirer de mes fonctions de direction.

J'ai consacré une grande partie de ma vie à la formation professionnelle, ce qui m'a demandé beaucoup de travail administratif. Je me réjouis désormais de pouvoir à nouveau me consacrer davantage à ma passion, à savoir l'entretien et la fabrication d'instruments à cordes et à clavier, en particulier le clavicorde.

Je vous remercie sincèrement pour la confiance que vous m'avez témoignée toutes ces années et je vous souhaite à tous une journée riche en découvertes à Berne.

Je ne peux malheureusement pas être présent aujourd'hui, mais je reste attaché à la société en tant que luthier passionné et je continuerai à m'occuper avec plaisir du site Internet de la SCG.

Avec mes salutations musicales

Jörg

Gümligen, 04.10.2025 | Jörg Gobeli

Quo Vadis

Où vas-tu ?

Où cela va-t-il mener ?

30 ans !

Pour certains, c'est une longue période, pour d'autres, c'est à peine le temps qu'il faut pour sortir de l'adolescence.

Il y a quelques semaines, j'ai eu la chance de découvrir une société allemande de clavicordes très vivante à Bad Krozingen et je suis convaincu que nous y parviendrons également en Suisse.

Das Ziel hat sich dabei nicht verändert:
Die Erforschung und Förderung des Clavichords
in der Schweiz.

Es braucht eigentlich nicht sehr viel:

- wir brauchen junge Musiker, die Freude am Instrument haben
- wir brauchen Mitarbeiter im Vorstand, die sich gerne etwas Zeit nehmen
- wir brauchen Konzerte, um den schönen Klang zu demonstrieren
- wir brauchen den Kontakt zu Museen
- wir brauchen Ideen für neue Interpretationen
- wir brauchen den Kontakt mit anderen Gesellschaften
- wir brauchen den Kontakt zu interessierten Menschen
- wir brauchen neue Instrumente

Auch in den nächsten 30 Jahren gibt es also viel zu tun.

Eine Bergbesteigung beginnt immer mit dem ersten Schritt aus der Haustür.

Ich freue mich, wenn wir diesen Weg gemeinsam angehen.

Ambrosius Pfaff

Abschliessende Bemerkungen

Eine Alternative wäre, sich der GEFAM anzuschliessen.

Einige unserer Mitglieder sind ebenfalls bei der Gesellschaft Freunde Alter Musik aktiv.

In diesem Zusammenhang wird bei den nächsten Mitteilungen ein Fragebogen beigelegt, der dieses Thema behandelt.

Bericht des Kassiers

Pierre Cosandey präsentiert die Jahresrechnung des Vereins (im Anhang). Einnahmen von 2999.46 CHF und Ausgaben von 4446.75 CHF im Jahr 2024. Das Defizit wird durch das Eigenkapital des Vereins (6455.28 CHF Reserven) ausgeglichen. Die grössten Einnahmen stammen aus den Beiträgen, die grössten Ausgaben stehen im Zusammenhang mit den von der Gesellschaft organisierten Konzerten – für die Gagen der Musikerinnen und Musiker.

Pierre erinnert daran, dass es sinnvoll wäre, mehr Sponsoring-Unterstützung von Dritten für die Konzerte zu beantragen (z. B. von der SIS usw.).

L'objectif n'a pas changé :
la recherche et la promotion du clavicorde en Suisse.

En réalité, cela ne demande pas beaucoup :

- nous avons besoin de jeunes musiciens qui aiment leur instrument
- nous avons besoin de collaborateurs au sein du comité directeur qui sont prêts à consacrer un peu de leur temps
- nous avons besoin de concerts pour faire découvrir la beauté de ce son
- nous avons besoin de contacts avec des musées
- nous avons besoin d'idées pour de nouvelles interprétations
- nous avons besoin de contacts avec d'autres sociétés
- nous avons besoin de contacts avec des personnes intéressées
- nous avons besoin de nouveaux instruments

Il y aura donc encore beaucoup à faire au cours des 30 prochaines années.

Une ascension commence toujours par un premier pas devant sa porte.

Je me réjouis de parcourir ce chemin ensemble.

Ambrosius Pfaff

Remarques finales

Une alternative serait d'adhérer à la GEFAM.

Certains de nos membres sont également actifs au sein de la Société des amis de la musique ancienne.

À ce sujet, un questionnaire traitant de cette question sera joint à la prochaine communication.

Rapports des trésoriers

Pierre Cosandey présente les comptes de la société (en annexe). Recettes de 2999.46 CHF et dépenses de 4446.75 CHF en 2024. Déficit absorbé par les fonds propres de la société (6455.28 CHF de réserves). La plus grande entrée d'argent sont les cotisations, les plus grosses dépenses sont liées aux concerts que la société organise - pour les cachets des musiciennes et musicien.

Pierre rappelle qu'il serait opportun de demander plus de soutien en sponsoring chez des tiers pour les concerts (comme par exemple la SIS etc...). Le reste se constitue par des frais de bureau,

Der Rest setzt sich hauptsächlich aus
Bürokosten, Kontoführungsgebühren und
Kommunikationskosten zusammen.

(Vollständige Jahresrechnung auf Anfrage)

Die GV stimmt einstimmig der Annahme der
Jahresrechnung zu und erteilt dem Vorstand
Entlastung mit Dank an den Kassier.

Ambrosius kommt auf die Situation des Komitees
zurück und nennt Barbara Haupt Loosli, die das
Magazin «Tangente» Korrektur lesen und bei der
Redaktion unterstützen soll.

Sie nimmt an und wird von der Versammlung mit
herzlichem Applaus begrüsst.

Ambrosius sucht noch weitere Leute für das
Komitee und nennt insbesondere Andreas Bondt
(noch kein Mitglied), Samuel Cosandey usw.
Jean-Jacques Dünki wäre daran interessiert, dem
Komitee beizutreten.

Ambrosius teilt seine Sorge über das hohe Alter
des Vorstands. Er möchte nicht, dass der
Vorstand plötzlich unbesetzt ist.

Pierre schlägt der Versammlung vor, dem
Vorstand die Freiheit zu lassen, sporadisch
Personen für eine Zusammenarbeit zu suchen,
insbesondere für die Organisation der Clavichord-
Tage. Die Versammlung findet den Vorschlag
sehr gut.

Für den nächsten Clavichord-Tag plant Jean-
Jacques Dünki etwas rund um seine
Kompositionen. Beat Mattmüller bietet an, Jean-
Jacques zu helfen, und Barbara bietet ebenfalls
an, weitere Komponistinnen und Komponisten für
diesen Tag zu suchen.

Markus Baumgartner schlägt vor, ein Format mit
Kooperationen mit Musikerinnen und Musikern zu
schaffen, welche in ihren Regionen
(Kirchgemeinden, Schulen, Vereinen) verankert
sind, um mehr Resonanz zu erzielen; mit einem
Format über mehrere Termine hinweg. Dies wäre
sein längerfristiges Projekt.

Beat Mattmüller bietet an, weitere
Komponistinnen und Komponisten für
Clavichordkomponisten für den Tag zu suchen.
Barbara Haupt Loosli kann angefragt werden zur
Mithilfe für diesen Tag.

Samuel Cosandey erwähnt auch die Möglichkeit,
die kantonalen Musikschulverbände zu
kontaktieren.

Diese beiden Formate könnten auch kombiniert
werden.

Die Sitzung wird um 16.20 Uhr geschlossen. Im
Anschluss an die Sitzung findet ein Konzert von
Gabriel Wolfer und ein Apéro statt.

frais de tenue de compte et des frais de
communications principalement.

(Comptes annuels complets sur demande)

L'AG vote à l'unanimité l'acceptation des comptes
et donne la décharge à son comité avec les
remerciements à son caissier.

Ambrosius revient sur la situation du comité et
cite le nom de Barbara Haupt Loosli pour relire et
aider à la rédaction du journal "Tangentes".

Elle accepte et est chaleureusement applaudie
par l'assemblée.

Ambrosius recherche des gens encore pour le
comité et cite notamment Andreas Bondt (pas
encore membre), Samuel Cosandey etc. Jean-
Jacques Dünki serait intéressé à venir au comité.

Ambrosius partage son souci de la vieillesse du
comité. Il ne veut pas que le comité directeur se
retrouve soudainement vacant.

Pierre propose à l'assemblée de laisser la liberté
au comité de rechercher sporadiquement des
gens pour une collaboration notamment pour
l'organisation des journées du clavicorde.

L'assemblée trouve la proposition très bien.

Pour la prochaine Journée du clavicorde, Jean-
Jacques Dünki prévoit quelque chose autour de
ses compositions. Beat Mattmüller se propose
pour aider Jean-Jacques et Barbara se propose
également pour rechercher d'autres
compositrices et compositeurs pour cette journée.

Markus Baumgartner se propose de créer un
format de collaborations avec des musiciennes et
musicien qui sont ancrés dans leurs régions
(paroisses, écoles, sociétés) pour pouvoir avoir
plus d'écho ; avec un format sur plusieurs dates.
Ce serait un projet sur un assez long terme.

Beat Mattmüller propose de rechercher d'autres
compositeurs et compositrices pour la journée
consacrée aux compositeurs pour clavicorde.

Barbara Haupt Loosli peut être sollicitée pour
apporter son aide lors de cette journée.

Samuel Cosandey mentionne également la
possibilité de contacter les associations
cantonales d'écoles de musique.

Ces deux formats pourraient également être
combinés.

La séance est levée à 16.20. La séance est
suivie par un concert de Gabriel Wolfer et un
apéro.



Eindrücke des Tages

Lieber Ambrosius und Pierre

Der Jubiläumsanlass: 30 Jahre Schweizerische Clavichord Gesellschaft mit GV, repräsentierte sich festlich und überaus reichhaltig durch den ganzen Tag!

Ein multiidealer Ort war «Le Cap» der französischen Kirche in Bern!

Wir genossen zum Empfang feine Bäckergipfeli und Kaffee, zur Vorführung der auserlesenen Instrumente den Saal, das exzellente Mittagessen im Foyer, zum Klang der Kuhn Orgel den Kirchenraum und im Sitzungsraum die eigentliche GV.

Herzlichen Dank für den enormen Aufwand der Musiker. Das kollegiale Konzertieren von Thomas Leutenegger, Antonio Garcia und Gabriel Wolfer bleibt als ein grosses Erlebnis in meiner Erinnerung! Schön, wie die Musik auf den unterschiedlichen Instrumenten und durch die drei Interpreten zu Herzen und ans Ohr spielte! Grossartig!

Ein würdiger, junggebliebener Festtag!
Herzlichen Dank!

K.A. Finger

Weiter Impressionen im Anhang 06

Impressions de la journée

Chers Ambrosius et Pierre

L'événement anniversaire : les 30 ans de la Société suisse du clavicorde avec AG, s'est déroulé dans une ambiance festive et très riche tout au long de la journée !

« Le Cap », l'église française de Berne, était un lieu idéal à plus d'un titre !

Nous avons apprécié les délicieux croissants et le café servis à l'accueil, la salle où ont été présentés les instruments sélectionnés, l'excellent déjeuner dans le foyer, l'église où nous avons pu écouter l'orgue Kuhn et la salle de réunion où s'est tenue l'assemblée générale proprement dite.

Un grand merci aux musiciens pour leur énorme engagement. Le concert collégial de Thomas Leutenegger, Antonio Garcia et Gabriel Wolfer restera dans ma mémoire comme une expérience inoubliable ! C'était magnifique d'entendre la musique jouer dans nos cœurs et nos oreilles sur les différents instruments et grâce aux trois interprètes ! Formidable !

Une journée de fête digne et jeune !

Merci beaucoup !

K.A. Finger

Plus d'impressions dans l'annexe 06



Mitgliederzahlen / Mutationen / Nachwuchs / Inserate / Konzerthinweise

Die Mitgliederzahlen sind erfreulich stabil, der Beitrag wird wie bisher beibehalten.

Neu wird Nichtmitgliedern für Inserate von Occasions - Instrumenten ein Unkostenbeitrag von sFr. 55.- verrechnet.

Unsere Homepage

Um die Homepage aktuell zu halten, ist es wichtig, Kenntnis von bevorstehenden Konzerten zu haben.

Clavichordtag 2026

Die Tagung mit GV findet am 10. Oktober in der Freien Musikschule in Basel statt.

Nombre de membres / Mutations / Relève / Annonces / Informations sur les concerts

Le nombre de membres est heureusement stable, la cotisation reste inchangée.

Désormais, les non-membres se verront facturer une participation aux frais de 55 francs pour les annonces d'instruments d'occasion.

Notre site internet

Pour maintenir le site à jour, il est important d'être informé des concerts à venir.

Journées du clavicorde 2026

La réunion avec l'assemblée générale aura lieu le 10 octobre à la Freie Musikschule à Bâle.



Rund um die Instrumentenpräsentation wird die Clavichordmusik verschiedener Epochen einen Schwerpunkt dieses Anlasses bilden.

Ein kompetentes Organisationsteam rund um Jean-Jaques Dünki ist an der Planung eines spannenden Programmes.

Weitere Informationen findet Ihr zeitnah auf unserer Internetseite.

Clavichordtag 2027

Wie so oft, spielt auch uns der Komponist «Zufall» ab und zu in die Hände.

Für den Tag im übernächsten Jahr zeichnet sich ein interessantes Programm, an einem neuen Ort ab.

Wir halten Euch selbstverständlich über konkrete Schritte auf dem Laufenden.

Outre la présentation des instruments, la musique pour clavicorde de différentes époques sera au centre de cet événement.

Une équipe d'organisation compétente, dirigée par Jean-Jacques Dünki, est en train de planifier un programme passionnant.

Vous trouverez prochainement de plus amples informations sur notre site Internet.

Journées du clavicorde 2027

Comme souvent, le compositeur « hasard » nous joue parfois des tours.

Un programme intéressant se profile pour le jour de l'année prochaine, dans un nouveau lieu.

Nous vous tiendrons bien sûr informés des étapes concrètes.

Das Organisationskomitee

Le comité d'organisation

Beiträge

Über Symbolik und den Moon-Walk des Menschen

Im Anhang findet Ihr einen Beitrag von Aurelius Belz. Er beschäftigt sich darin u.a. mit Themen der Symbolik und des Tonsystems.

Beilage 03

Die Wiederentdeckung des Pedalclavichordes

Passend zu unserem Anlass von Bern findet Ihr unter diesem Titel einen Beitrag von Gaël Liardon. Er beschreibt darin die Hintergründe und den Weg, um sich ein solches Instrument zu beschaffen.

Beilage 04

Das Clavichord in der Studentenstube

Als ich zu Beginn meines Orgelstudiums in Bern bei Andreas Erismann Clavichordunterricht nahm, sagte mir mein Lehrer Daniel Glaus, dass er sich über die Fortschritte freue, die das Clavichordspiel in meinem Orgelspiel bewirke.

Anscheinend erzielte jeder seiner Schüler, der dieses Instrument spielte, einen unbestreitbar besseren Anschlag.

Wenn man ein Pedal-Clavichord besitzt, egal welcher Bauart, historisch oder nicht, ist es, als würde man den Meister zu sich nach Hause einladen, ohne ihn darum zu bitten. Man übt so lange, bis es gut klingt: der Anschlag, die Artikulation, die Betonung, die Melodielinien, das Vibrieren der Saite unter den Füßen und Händen ... und die Kombination all dieser Parameter in manchmal sehr komplexen Polyphonien.

Das Instrument legt fast buchstäblich alles, was man darauf spielt, unter eine Lupe, die so stark vergrössert, wie der Klang weich ist, und zwingt uns freundlich, kompromisslos mit uns selbst zu sein.

Und schliesslich wird die Freude am Spielen im Pyjama durch diesen Wald von Parametern, die es im Halbdunkel eines minimalistischen Klangs zu entdecken gilt, um ein Vielfaches gesteigert. Ein Vergnügen, das man wiederfindet, wenn man mit Krawatte im Konzert oder am nächsten Tag in der Kirche spielt, glücklich darüber, denselben Wald im Licht eines neuen Tages zu entdecken.

Samuel Cosandey

Contributions

À propos du symbolisme et du moonwalk de l'être humain

Vous trouverez en annexe un article d'Aurelius Belz. Il y aborde notamment les thèmes du symbolisme et du système tonal.

Annexe 03

La redécouverte du clavicorde à pédales

En lien avec notre événement à Berne, vous trouverez sous ce titre un article de Gaël Liardon. Il y décrit le contexte et la marche à suivre pour se procurer un tel instrument.

Annexe 04

Le clavicorde dans la co-location d'étudiant

Lorsque j'ai commencé à prendre des cours de clavicorde chez Andreas Erismann, au début de mes études d'orgue à Berne, Daniel Glaus, mon professeur, m'a dit qu'il se réjouissait de voir les progrès dus à la pratique du clavicorde dans mon jeu à l'orgue.

Apparemment, chacun de ses élèves ayant pratiqué de cet instrument en tirait un toucher indéfiniment meilleur.

Finalement, en possédant un clavicorde à pédalier, de n'importe quelle facture, historique ou non, c'est en quelque sorte le maître qui s'invite à la maison même sans demander. On travaille jusqu'à ce que cela sonne bien : le toucher, l'articulation, l'accentuation, les lignes mélodiques, la vibration de la corde sous le pied et les mains... et la combinaison de tous ces paramètres dans des polyphonies parfois très complexes.

L'instrument met presque littéralement tout ce qu'on joue dessus sous une loupe aussi grossissante que le son est doux et nous oblige avec amabilité à être intransigeant avec soi-même.

Et finalement, le plaisir de jouer en pyjama est décuplé par cette forêt de paramètres à découvrir dans la pénombre d'un son minimaliste. Un plaisir que l'on retrouve à jouer en cravate au concert ou le lendemain à l'église, tout heureux de découvrir cette même forêt à la lumière d'un jour nouveau.

Samuel Cosandey

Hinweise/Notices

Konzerte

Aktuelle Konzerthinweise finden Sie auf unserer Webseite

<https://www.clavichordgesellschaft.ch/>

<https://www.clavichordgesellschaft.ch/>

[de/scg/demnaechst/](https://www.clavichordgesellschaft.ch/de/scg/demnaechst/)

Concerts

Vous trouverez les dernières informations sur les concerts sur notre site web

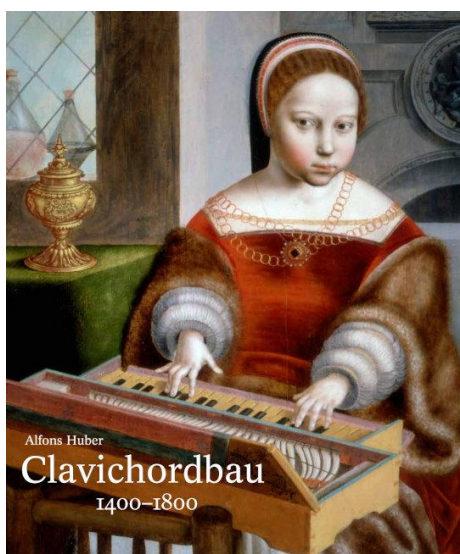
<https://www.clavichordgesellschaft.ch/>

<https://www.clavichordgesellschaft.ch/>

[de/scg/demnaechst/](https://www.clavichordgesellschaft.ch/de/scg/demnaechst/)

Publikationen

Publications



Zum Jahresbeginn erschien im Praesens Verlag Wien, ein umfangreiches Werk zum Clavichordbau, verfasst von Alfons Huber.

In seinem Vorwort lässt er uns eindrücklich an der Entstehung dieses Standardwerkes teilhaben.

Anschliessend beleuchtet der Autor umfangreiche geschichtliche Hintergründe sowie verschiedene Aspekte und Praxen zum Bau von Clavichorden aus verschiedenen Blickwinkeln.

Ein umfangreiches Quellen-, Literatur- und Schlagwortverzeichnis rundet das knapp 800 Seiten umfassende Werk ab.

Das hochwertige, reich bebilderte Buch ist eine wahre Fundgrube, macht Freude und lädt zum Lesen, Nachschlagen und Schmökern ein.

Das Werk «Clavichordbau 1400 – 1800» ist eine Fundgrube an Informationen, nicht nur für Liebhaber von Tasteninstrumenten.

Abb. Praesens Verlag

Sieh auch den Hinweis auf der Webseite

Au début de l'année, les éditions Praesens Verlag Wien ont publié un ouvrage complet sur la fabrication du clavicorde, rédigé par Alfons Huber.

Dans sa préface, il nous fait partager de manière impressionnante la genèse de cet ouvrage de référence.

L'auteur aborde ensuite de manière approfondie le contexte historique ainsi que différents aspects et pratiques liés à la fabrication des clavicordes, sous différents angles.

Un index complet des sources, de la bibliographie et des mots-clés complète cet ouvrage de près de 800 pages.

Ce livre de grande qualité, richement illustré, est une véritable mine d'informations, un plaisir à lire, à consulter et à feuilleter.

L'ouvrage « Clavichordbau 1400 – 1800 » est une mine d'informations, et pas seulement pour les amateurs d'instruments à clavier.

Illustration : la maison d'édition Praesens

Voir également la remarque sur notre site Internet

Bei meinen Recherchen zu dem Beitrag über den Bau eines Pedalclavichords, welchen der viel zu früh verstorbene Gaël Liardon, (1973 – 2018), verfasst hat, entdeckte ich die Arbeit «Methodische Clavier – Anweisung» von Philipp Christoph Hartung, Nürnberg 1749.

Liardon hat diese 2014 editiert und übersetzt. Diese Anweisungen zum Unterricht am Clavier hat nichts an Aktualität eingebüsst!

Weiter Links nach dem Impressum.

<https://www.domisolmifa.net/>

Beilage 05

Au cours de mes recherches pour l'article sur la construction d'un clavicorde à pédales, rédigé par Gaël Liardon (1973-2018), décédé bien trop tôt, j'ai découvert l'ouvrage « Methodische Clavier – Anweisung » (Instructions méthodiques pour le clavier) de Philipp Christoph Hartung, Nuremberg 1749.

Liardon l'a édité et traduit en 2014.

Ces instructions pour l'enseignement du clavier n'ont rien perdu de leur actualité !

Liens supplémentaires après les mentions légales

<https://www.domisolmifa.net/>

Annexe 05

Würdigungen

Die Organisation und Durchführung von Tagungen der Schweizerischen Clavichordgesellschaft ist ein «grosse Kiste».

An unzählige Details muss gedacht, Abläufe geplant und auch mit Unvorhergesehenem gerechnet werden.

Thomas, Antonio und Gabriel, wir danken Euch ganz herzlich für die Organisation und Durchführung dieses eindrücklichen Tages.

Von Gipfeli mit Kaffee, über die Instrumentenausstellung, zur Orgelvorführung, dem würdigen Raum für die GV, zu Konzert und dem finalen Apéro – alles lief wie am Schnürchen, und all das an einem wunderbaren Ort, mitten in der Stadt Bern!

Herzlichen Dank Euch dreien für den gelungenen Tag.

Der Vorstand

Appréciation

L'organisation et la réalisation des congrès de la Société suisse du clavicorde sont une « grosse affaire ».

Il faut penser à d'innombrables détails, planifier les déroulements et aussi prévoir les imprévus.

Thomas, Antonio et Gabriel, nous vous remercions chaleureusement pour l'organisation et la réalisation de cette journée impressionnante.

Des croissants accompagnés de café à l'exposition d'instruments, en passant par la démonstration d'orgue, la salle digne de ce nom pour l'assemblée générale, le concert et l'apéritif final, tout s'est déroulé comme sur des roulettes, et tout cela dans un endroit merveilleux, au cœur de la ville de Berne !

Un grand merci à vous trois pour cette journée réussie.

Le comité directeur

Vorschau

Save the date | 10. Oktober 2026

Herbsttagung 2026

mit Generalversammlung

Freie Musikschule Basel, Gellertstrasse 33

4052 Basel

Organisation: Jean-Jaques Dünki

Préavis

Réservez la date | 10 octobre 2026

Congrès d'automne 2026

avec assemblée générale

École libre de musique de Bâle, Gellertstrasse 33

4052 Bâle

Organisation : Jean-Jacques Dünki

Beitrag 2026

Für die Einzahlung des Mitgliederbeitrages 2026 werdet Ihr im kommenden Frühjahr von uns die nötigen Unterlagen erhalten.

Cotisation 2026

Pour le paiement de la cotisation 2026, vous recevrez les documents nécessaires de notre part au printemps prochain.

		Schweizerische Clavichord Gesellschaft SCG
		Società Svizzera del Clavicordo SCC
		Société Suisse du Clavicorde SCC
		Swiss Clavichord Society SCS
IMPRESSUM		
Vorstand / Comité directeur	Kontakte / Ressorts	
Pierre Cosandey	Mail / courriel / Webmaster	info@clavichordgesellschaft.ch
Ambrosius Pfaff	Website / Site internet	www.clavichordgesellschaft.ch
Michel Bignens		
	Bankverbindung /	Schweizerische Clavichord Gesellschaft
	Coordonnées bancaires	CH-1700 Fribourg
		PC 40-15696-7 BIC POFICHBEXXX
		CH59 0900 0000 4001 5696 7
	Redaktion Tangente /	Jörg Gobeli, Turbenweg 14, 3073 Gümligen
	Korrekturlesen / relecture	Barbara Haupt Loosli, Steffisburgstr.3, 3600 Thun
	Webmaster	info@clavichordgesellschaft.ch
	Versand / Adressen /	Pierre Cosandey, Route de Gryon 27, 1880 Bex
	Buchhaltung / Administration /	laforgeapain@gmail.com
	Comptabilité	
	Veranstaltungen / Événements	Ambrosius Pfaff pfaff@cembalobau.ch
		ohne speziellen Bildautoren-Vermerk befinden sich
	Bildmaterial / images	sämtliche Bildrechte in unserem Besitz
		sans mention particulière de l'auteur des images,
		tous les droits sur les images sont notre propriété.

Gaël Liardon | Links

<https://gaelliardon.ch/>
<https://www.domisolmifa.net/>
[https://imsip.org/wiki/Musicus_Theoretico-Practicus_\(Hartung%2C_Philipp_Christoph\)](https://imsip.org/wiki/Musicus_Theoretico-Practicus_(Hartung%2C_Philipp_Christoph))
<https://www.rts.ch/audio-podcast/2014/audio/gael-liardon-a-la-goulue-25360664.html>